

Teilnahme am Schwimmen im KiJuZe

Windhoek, 10.02.2021

Liebe Eltern des Kinder- & Jugendzentrums,

als Kinder- & Jugendzentrum bieten wir von Februar bis April und Oktober bis Dezember die Möglichkeit zum freien Schwimmen (kein Training) im schuleigenen Pool an. Ab diesem Jahr können, aufgrund der vielen Schwimmer im Pool, keine Nicht-Schwimmer teilnehmen. Bitte kreuzen Sie die Schwimmerlaubnis nur an, wenn Ihr Kinder sich sicher und ohne Schwimmhilfen im Pool aufhalten kann.

Tage: Dienstag & Donnerstag
Uhrzeit: 15:30 – 16:30 Uhr

Folgendes ist unbedingt mitzubringen. Ansonsten kann und darf das Kind nicht im Pool schwimmen. Bitte stets mit Namen beschriften.

Mitzubringen ist:

- ✓ Badehose / Badeanzug, Großes Handtuch
- ✓ Sonnencreme, Sonnenschutz, Kopfbedeckung
- ✓ Schwimmerlaubnis (falls noch nicht vorhanden)

Den Kindern stehen die Umkleieräume am Leichtathletikplatz zur Verfügung.

Die allgemeinen **Schwimmregeln** sind unbedingt zu beachten:

- Kein Untertauchen anderer Schwimmer und Schubsen in den Pool.
- Besondere Vorsicht beim Springen von den Sprungtürmen.
- Nicht rennen – die Fliesen um den Pool können glatt / rutschig sein.
- Anweisungen der Erzieher sind unbedingt zu folgen.
- Bei Verstoß gegen die Regeln oder Gefährdung anderer Kinder, muss das Schwimmbecken umgehend verlassen werden.

Bei Nichteinhalten der Schwimmregeln muss das Schwimmbecken umgehend verlassen werden. Bei mehrmaligen Verstößen können weitere Maßnahmen (z.B. Schwimmverbot) folgen.

Wir wünschen viel Freude beim Schwimmen.

Sonnige Grüße,

Lars Pickhardt & Team



Schwimmerlaubnis

Mein Kind _____ ist

Schwimmer, kann sich sicher und ohne Schwimmhilfe im Pool aufhalten.

Hiermit gebe ich die Erlaubnis, dass mein Kind im hausinternen Pool schwimmen darf.

Ich habe die Information gelesen. Die Regeln sind mir bekannt.

Datum _____

Unterschrift _____

Participation at Swimming in the CYC

Windhoek, 09/02/2021

Dear Parents of the Child & Youth Centre,

The Child & Youth Centre offers free swimming (not swimming lessons) in the school's swimming pool from February to April and from October to December. As from this year, due to the large number of swimmers in the pool, non-swimmers will not be able to take part. Please tick the swimming permit only if your child can be in the pool safely without swimming aids.

Days: Tuesday & Thursday
Time: 15h30 - 16h30

Learners must bring the following in order to be admitted to the pool. Please attach nametags to the items.

Learners must bring:

- ✓ Swimsuit, large towel
- ✓ sun lotion, sun protection, headgear
- ✓ permission to swim (if not already available)

The children can use the changing rooms at the athletics field.

The general **swimming rules** must be observed:

- Pushing each other into the pool or ducking (submerging) another swimmer under the water is strictly forbidden.
- Be careful when jumping from the diving platforms.
- Do not run - the tiles around the pool may be slippery.
- All instructions by the educators must be followed.
- Swimmers who break the rules or endanger other children must leave the pool immediately.

If the swimming rules are not observed, the swimming pool must be left immediately. In case of repeated violations, further measures will be taken (e.g. swimming ban).

Have a great time in the pool.

Sunny greetings,

Lars Pickhardt & Team



Swimming permission

My child _____ is a

swimmer and can be in the pool safely without swimming aids

I herewith permit my child to swim at the school's outdoor swimming pool.

I have read the information. I am familiar with the rules.

Date _____ Signature _____